



PLATINUM MOUNTAIN

Hotel & SPA

GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER GUTSCHEINE

§ 1. Allgemeine Bestimmungen

1. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen regeln die Bedingungen für den Erwerb und die Einlösung von Gutscheinen (im Folgenden als „Gutscheine“ bezeichnet) im Platinum Mountain Hotel & SPA in Szklarska Poręba (im Folgenden als „Hotel“ bezeichnet)
2. Der Aussteller des Gutscheins ist Silver Mountain Resort Operator Sp. z o.o. Sp. k. mit Sitz in Warszawa (00-023), ul. Widok 8, eingetragen im Unternehmerregister des Landesgerichtsregisters, geführt vom Bezirksgericht für die Hauptstadt Warszawa in Warszawa, 12. Handelsabteilung des Landesgerichtsregisters, unter der Nr.: 0000694273, Steuer-Nr.: 5213793837, (im Folgenden als „Aussteller“ bezeichnet)
3. Kontaktdaten des Ausstellers:
 - a) E-Mail: rezerwacja.online@platinum-mountain.pl
 - b) Telefon: +48 75 629 99 01.
4. Der Käufer des Gutscheins ist diejenige Person, die den Gutschein vom Aussteller erwirbt (im Folgenden als „Käufer“ bezeichnet), wobei der Käufer den Gutschein auch für eine andere Person (z.B. als Geschenk) erwerben kann.
5. Der Verkauf von Gutscheinen erfolgt über die Internetseite des Ausstellers <https://www.platinum-mountain.pl/oferty-i-promocje> (im Folgenden als „Internetseite“ bezeichnet). Die Geschäftsbedingungen gelten auch für den Verkauf von Gutscheinen über andere Vertriebskanäle und die Einlösung solcher Gutscheine, mit Ausnahme der Bestimmungen in § 3, die sich auf den Kaufvorgang über die Internetseite beziehen.

§ 2. Gutschein - allgemeine Informationen

1. Die Gutscheine sind unterteilt in:
 - a) Wertgutscheine (im Folgenden als „Wertgutscheine“ bezeichnet), die zur Inanspruchnahme der vom Hotel angebotenen Leistungen bis zum Wert des Gutscheins berechtigen;
 - b) Aufenthaltsgutscheine (im Folgenden als „Aufenthaltsgutscheine“ bezeichnet), in denen Art und Umfang der Leistungen angegeben sind, zu deren Inanspruchnahme der Gutschein berechtigt;
 - c) Dienstleistungsgutscheine (im Folgenden als „Dienstleistungsgutscheine“ bezeichnet), in denen Art und Umfang der Leistungen angegeben sind, zu deren Inanspruchnahme der Gutschein berechtigt;
2. Eine Liste der derzeit verfügbaren Gutscheine ist auf der Internetseite zu finden.
3. Einzelheiten zu Art, Umfang und Nutzungsdauer des Gutscheins enthält das Angebot zum Kauf eines bestimmten Gutscheins auf der Internetseite. Sofern im Angebot auf der Internetseite nicht anders angegeben, ist der Gutschein 12 Monate ab dem Kaufdatum gültig (einlösbar).
4. Der Gutschein ist auf den Inhaber ausgestellt, d.h. er muss bei der Einlösung an der Rezeption vorlegen werden.
5. Der Gutschein darf nicht weiterverkauft werden. Der Gutschein kann nicht auf andere Personen übertragen werden, es sei denn, der Inhaber ist nicht in der Lage, den Gutschein innerhalb der Gültigkeitsdauer einzulösen und teilt dem Aussteller ausdrücklich mit, dass der Gutschein einer anderen Person zur Verfügung gestellt wird, indem er den Namen dieser Person angibt und den Aussteller ermächtigt, dieser Person die Nutzung des Gutscheins zu ermöglichen.
6. Der Gutschein hat eine eigene Identifikationsnummer, die Gutscheine werden vom Aussteller erfasst.

§ 3. Kauf eines Gutscheins - Vertragsabschluss im Fernabsatz

Um einen Gutschein zu erwerben, müssen Sie einen Wertgutschein, einen Aufenthaltsgutschein oder einen Dienstleistungsgutschein aus den auf der Internetseite verfügbaren Gutscheinen auswählen.

1. Nach Auswahl der Art des Gutscheins gelangt der Käufer zu einem Formular, in das er seine persönlichen Daten und die E-Mail-Adresse eingibt, an die der Gutschein geschickt werden soll. Die elektronische Zustellung an die E-Mail-Adresse ist kostenlos.



PLATINUM MOUNTAIN

Hotel & SPA

★★★★★

2. Der Käufer ist verpflichtet, den Kaufpreis für den Gutschein in voller Höhe über eine der auf der Internetseite verfügbaren elektronischen Zahlungsmöglichkeiten zu bezahlen.
3. Die Durchführung einer elektronischen Zahlung beinhaltet die Weiterleitung an den Betreiber des gewählten Zahlungssystems, wobei die Zahlung per Zahlungskarte oder per elektronische Überweisung über Przelewy24.pl erfolgt. Der Aussteller stellt dem Käufer keine zusätzlichen Kosten im Zusammenhang mit der Zahlungsabwicklung über Przelewy24.pl in Rechnung. Nach erfolgter Zahlung wird der Käufer automatisch an die angegebene E-Mail-Adresse benachrichtigt, dass der Gutschein gekauft wurde. Die E-Mail enthält dabei insbesondere: die Daten des Käufers, den Namen des Hotels, eine Beschreibung des ausgewählten Angebots und den Gesamtpreis des Gutscheins.
4. Wenn der Käufer die Zahlung nicht unverzüglich vornimmt, wird der Gutschein storniert.
5. Der Gutschein ist ein nicht erstattungsfähiges Angebot. Im Fall einer Stornierung des Gutscheins oder bei Nichterscheinen am Anreisetag, wird der Gutschein als nicht eingelöst abgerechnet.

§ 4. Verwendung des Gutscheins

1. Um den Gutschein einzulösen, muss der Inhaber eine Buchung für einen Aufenthalt im Hotel vornehmen, wobei:
 - a) der Aufenthalt innerhalb des Gültigkeitszeitraums des Gutscheins beginnen muss;
 - b) die Buchung mindestens 7 Tage im Voraus unter Angabe der Gutschein-Nummer erfolgen und nur über einen der folgenden Buchungskanäle betätigt werden muss:
 - für den Wertgutschein (a) über die Internetseite: www.platinum-mountain.pl oder (b) per E-Mail: rezerwacja.online@platinum-mountain.pl oder (c) telefonisch unter +48 75 629 99 01
 - für den Aufenthaltsgutschein (a) über die Internetseite: www.platinum-mountain.pl oder (b) per E-Mail: rezerwacja.online@platinum-mountain.pl oder (c) telefonisch unter +48 75 629 99 01
 - für den Dienstleistungsgutschein (a) über die Internetseite: www.platinum-mountain.pl oder (b) per E-Mail: rezerwacja.online@platinum-mountain.pl oder (c) telefonisch unter +48 75 629 99 01
 - c) das Datum eines Aufenthalts auf der Grundlage eines Aufenthaltsgutscheins nicht in die in Absatz 2 angegebenen Zeiträume fallen darf;
 - d) die Nutzung des Gutscheins an dem vom Inhaber gewählten Datum im Rahmen des vom Inhaber erhaltenen oder gewählten Angebots unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit freier Plätze an diesem Datum steht. Sollten an dem gewählten Datum keine Plätze mehr frei sein, schlägt das Hotel andere freie Termine vor, die innerhalb der Gültigkeitsdauer des Gutscheins liegen.
 - e) bei der Ankunft im Hotel der Inhaber bei der Anmeldung an der Rezeption seine Absicht erklären muss, den Gutschein zu nutzen, zu diesem Zweck muss er den Gutschein mit einer lesbaren individuellen Gutscheinnummer dem Hotelpersonal vorlegen. Wird der Gutschein nicht vorgelegt, kann er nicht eingelöst werden.
2. Ein Aufenthalt mit einem Aufenthaltsgutschein darf weder ganz noch teilweise in einen der folgenden Zeiträume fallen:
 - a) vom 23. Dezember bis 2. Januar;
 - b) Osterfeiertage (Gründonnerstag, Karfreitag, Karsamstag, Ostersonntag, Ostermontag);
 - c) nicht verfügbar gemäß dem Angebot, in dessen Rahmen der Aufenthaltsgutschein erworben wurde.
3. Der Gutschein ist einmalig und nicht teilbar, d.h. er kann ausschließlich für einen Aufenthalt im Hotel verwendet werden. Wenn der für einen Aufenthalt geschuldete Betrag höher ist als der Wert des Gutscheins, ist der Inhaber verpflichtet, den fehlenden Betrag zu zahlen. Weder der Gutschein noch der nicht eingelöste Teil des Gutscheins kann gegen Bargeld oder weitere Gutscheine, Vorteile, Dienstleistungen, Waren oder sonstige Ermäßigungen eingetauscht werden. Das Vorstehende lässt die gesetzlichen Rechte des Inhabers



unberührt, wenn die Nichtnutzung des Gutscheins durch Verschulden des Ausstellers oder aus Gründen, die der Aussteller oder der Inhaber nicht zu vertreten hat, erfolgt.

4. Der Gutschein kann nicht zur Bezahlung von Leistungen verwendet werden, die nicht vom Aussteller erbracht werden (z.B. Leistungen von selbständigen Dienstleistern in den Räumlichkeiten des Hotels).
5. Der Gutschein kann nicht für den Kauf von anderen Gutscheinen eingelöst werden.
6. Der Aufenthalt im Hotel unterliegt den in der Geschäftsordnung des Hotels beschriebenen Bedingungen, die auf der Internetseite www.platinum-mountain.pl und an der Hotelrezeption erhältlich sind.

§ 5. Reklamationen

1. Der Käufer und der Inhaber haben das Recht, eine Reklamation einzureichen, wenn sie Mängel beim Kauf des Gutscheins, bei der Einlösung des Gutscheins oder bei einem anderen Aspekt im Zusammenhang mit dem Gutschein feststellen.
2. Der Aussteller ist verpflichtet, die mit dem Kauf und der Einlösung des Gutscheins verbundenen Dienstleistungen ohne Mängel oder sonstige Fehler zu erbringen und insbesondere die Einlösung des Gutscheins zu ermöglichen, wenn der Inhaber die in der Geschäftsordnung beschriebenen Bedingungen erfüllt.
3. Eine Reklamation kann vom Käufer oder vom Inhaber z.B. in folgender Art und Weise eingereicht werden:
 - a) schriftlich an die in § 1 Punkt 2 der Geschäftsordnung angegebene Lieferadresse des Ausstellers.
 - b) in elektronischer Form per E-Mail an: rezerwacja.online@platinum-mountain.pl.
4. Es wird empfohlen, dass der Käufer oder Inhaber in der Beschreibung der Reklamation Folgendes angibt: (1) Informationen und Umstände, die sich auf den Gegenstand der Reklamation beziehen, insbesondere die Art und das Datum des Auftretens der Nichterfüllung oder des sonstigen Mangels, und (2) die Kontaktdaten des Reklamationserbringers - dies erleichtert und beschleunigt die Bearbeitung der Reklamation durch den Aussteller. Die im vorstehenden Satz genannten Anforderungen stellen lediglich eine Empfehlung dar und berühren nicht die Wirksamkeit von Reklamationen, die unter Auslassung der empfohlenen Beschreibung der Reklamation eingereicht werden.
5. Der Aussteller ist verpflichtet, auf die eingegangene Reklamation zu antworten und den Reklamationserbringer über die Art und Weise der Bearbeitung der Reklamation zu informieren, insbesondere schriftlich oder per E-Mail, falls der Käufer oder Inhaber eine E-Mail-Adresse zu diesem Zweck angegeben hat. Der Aussteller antwortet dem Käufer oder Inhaber innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Reklamation, sofern keine gesonderten Regelungen getroffen wurden.

§ 6. Schutz der personenbezogenen Daten

1. Die Angabe der für den Kauf des Gutscheins erforderlichen personenbezogenen Daten, die im Bestellformular mit einem Sternchen gekennzeichnet sind, ist freiwillig, sollten diese jedoch nicht angegeben werden, kann der Gutschein nicht gekauft werden.
2. Um den Gutschein einlösen zu können, ist es erforderlich, mindestens den Vor- und Nachnamen des Inhabers sowie weitere Daten anzugeben, die für die Buchung eines Aufenthalts im Hotel gemäß der Geschäftsordnung des Hotels erforderlich sind. Die Angabe dieser Daten ist freiwillig, sollten diese jedoch nicht angegeben werden, kann der Aufenthalt auf der Grundlage des Gutscheins nicht durchgeführt werden. Vor Antritt des Aufenthalts im Hotel muss der Inhaber an der Rezeption des Hotels einen Ausweis vorlegen, der seine Identität bestätigt, um die Berechtigung zur Nutzung des Gutscheins nachzuweisen.
3. Der Aussteller erhält die personenbezogenen Daten des Inhabers vom Käufer. Die erhaltenen Daten umfassen den Vor- und den Nachnamen des Inhabers und andere vom Käufer freiwillig angegebene Daten des Inhabers.
4. der Administrator der personenbezogenen Daten ist der Aussteller.
5. Die personenbezogenen Daten des Inhabers werden vom Aussteller zum Zweck des Erwerbs und der Verhinderung der Einlösung des Gutscheins verarbeitet. Ab der Mitteilung des Inhabers über seine Absicht, einen Aufenthalt im Hotel zu buchen, werden die personenbezogenen Daten des Inhabers auch gemäß der Geschäftsordnung des Hotels beschriebenen Bedingungen verarbeitet, die auf der Internetseite www.platinum-mountain.pl und an der Rezeption des Hotels verfügbar sind.
6. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Käufer ist:



- a) den Abschluss und die Erfüllung des Vertrags über den Kauf des Gutscheins, an dem der Käufer als eine der Parteien beteiligt ist [Art. 6, Abs. 1, Lit. b) DSGVO],
 - b) Umsetzung der Zwecke, die sich aus den vom Aussteller verfolgten berechtigten Interessen ergeben, wie Direktmarketing durch Zusendung des Newsletters (wenn der Käufer während des Kaufvorgangs den Wunsch äußert, per E-Mail Informationen über Sonderangebote zu erhalten), Zahlungsabwicklung über externe Zahlungssysteme, Geltendmachung oder Verteidigung von Ansprüchen, Bearbeitung von Reklamationen, interne Verwaltungszwecke der Unternehmensgruppe [Art. 6, Abs. 1, Lit. c) DSGVO],
 - c) die Erfüllung der dem Aussteller im Zusammenhang mit dem Verkauf des Gutscheins auferlegten rechtlichen Verpflichtungen, insbesondere der steuerlichen, buchhalterischen und gesetzlichen Verpflichtungen, sowie Verpflichtungen, die sich aus den Verbraucherrechten ergeben, durch den Aussteller [Art. 6, Abs. 1, Lit. c) DSGVO].
7. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Inhabers ist:
- a) die Erfüllung des Vertrages mit dem Inhaber, indem dem Inhaber die Nutzung der Gutscheine ermöglicht wird [Art. 6, Abs. 1, Lit. b) DSGVO],
 - b) Umsetzung der Zwecke, die sich aus den vom Aussteller verfolgten berechtigten Interessen ergeben, wie z. B. Geltendmachung oder Verteidigung von Ansprüchen, Bearbeitung von Reklamationen, interne Verwaltungszwecke der Unternehmensgruppe [Art. 6, Abs. 1, Lit. f) DSGVO],
 - c) die Erfüllung der dem Aussteller im Zusammenhang mit dem Verkauf des Gutscheins auferlegten rechtlichen Verpflichtungen, insbesondere der steuerlichen, buchhalterischen und gesetzlichen Verpflichtungen, sowie Verpflichtungen, die sich aus den Verbraucherrechten ergeben, durch den Aussteller [Art. 6, Abs. 1, Lit. c) DSGVO].
8. Der Aussteller überträgt die Erbringung bestimmter Dienstleistungen an seine Dienstleister (Datenempfänger), denen für die Zwecke der erbrachten Dienstleistungen personenbezogene Daten in dem für die betreffende Dienstleistung erforderlichen Umfang übermittelt werden können. Die Daten können an Einrichtungen weitergegeben werden, die für den Aussteller die Verwaltung des Buchungssystems, elektronische Zahlungsdienste, IT-, Hosting-, Rechts- und Buchhaltungsdienste oder einen Dienst im Zusammenhang mit dem Versand von Newslettern erbringen. Empfänger der Daten zu Verwaltungszwecken können Einrichtungen sein, die mit dem Aussteller eine Unternehmensgruppe im Sinne von Art. 4 Abs. 19 DSGVO bilden. Darüber hinaus können personenbezogene Daten den zuständigen öffentlichen Behörden zur Verfügung gestellt werden, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist.
9. Die personenbezogenen Daten werden vom Aussteller bis zum Ablauf der Verjährungsfrist für Ansprüche gespeichert, die sich im Fall des Käufers auf den Kauf des Gutscheins und im Fall des Inhabers auf die Einlösung des Gutscheins beziehen. Werden die Daten zu Marketingzwecken entsprechend Ihrem Wunsch, kommerzielle Informationen zu erhalten, verarbeitet, werden die Daten so lange gespeichert, bis die Einwilligung widerrufen oder der Verarbeitung zu diesen Zwecken widersprochen wird. Werden personenbezogene Daten zu buchhalterischen Zwecken verarbeitet, so werden die Daten für den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum aufbewahrt.
10. Der Käufer und der Inhaber haben das Recht, Zugang zu personenbezogenen Daten, deren Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen zu verlangen.
11. Der Käufer und der Inhaber haben das Recht, der Verarbeitung auf der Grundlage von Art. 6, Abs. 1, Lit. f) DSGVO zu widersprechen, d. h. der Verarbeitung, die für die Zwecke der vom Aussteller verfolgten berechtigten Interessen erforderlich ist.
12. Der Käufer und der Inhaber haben das Recht, der Verarbeitung von Daten zu Zwecken der Direktwerbung zu widersprechen.
13. Die gegebenenfalls erteilte Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten kann vom Käufer und vom Inhaber jederzeit widerrufen werden, was die Rechtmäßigkeit der auf der Grundlage der Einwilligung vor deren Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.
14. Die oben genannten Rechte können vom Käufer und vom Inhaber insbesondere ausgeübt werden, indem sie sich an den mit dem vom Aussteller benannten Datenschutzbeauftragten in Verbindung setzen, per E-Mail an: rodo@platinum-mountain.pl
15. Informationen über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten, die für die Zwecke der Durchführung des Aufenthalts zur Verfügung gestellt werden, erhält der Inhaber bei der Buchung des Aufenthalts und bei der Anmeldung an der Rezeption des Hotels.



§ 7. Außergerichtliche Verfahren zur Bearbeitung von Reklamationen und zur Geltendmachung von Ansprüchen und Regeln für den Zugang zu diesen Verfahren

1. Ausführliche Informationen über die Möglichkeit des Käufers oder des Inhabers, der Verbraucher ist, außergerichtliche Verfahren zur Bearbeitung von Reklamationen und zur Geltendmachung von Ansprüchen in Anspruch zu nehmen, sowie die Regeln für den Zugang zu diesen Verfahren sind in den Büros und auf den Internetseiten der Verbraucher-Ombudsleute der Bezirke (Städte), der sozialen Organisationen, zu deren satzungsgemäßen Aufgaben der Verbraucherschutz gehört, der Gewerbeaufsichtsämter der Wojewodschaften sowie unter den folgenden Internetadressen des Amtes für Wettbewerb und Verbraucherschutz erhältlich: www.uokik.gov.pl/spory_konsumenckie.php ; www.uokik.gov.pl/sprawy_indywidualne.php und www.uokik.gov.pl/wazne_adresy.php.
2. Der Käufer oder Inhaber, der Verbraucher ist, hat beispielsweise folgende Möglichkeiten, um außergerichtliche Verfahren zur Bearbeitung von Reklamationen und zur Geltendmachung von Ansprüchen in Anspruch zu nehmen;
 - a) Der Käufer oder der Inhaber hat das Recht, sich an das in Art. 37 des Gesetzes vom 15. Dezember 2000 über die Gewerbeaufsicht genannte ständige gütliche Verbrauchergericht zu wenden mit einem Antrag auf Beilegung einer Streitigkeit, die sich aus der Teilnahme an der Werbeaktion ergibt. Die Vorschriften für die Organisation und die Arbeitsweise der ständigen gütlichen Verbrauchergerichte sind in der Verordnung des Justizministers vom 25. September 2001 über die Festlegung der Vorschriften für die Organisation und die Arbeitsweise der ständigen gütlichen Verbrauchergerichte festgelegt;
 - b) Der Käufer oder der Inhaber hat das Recht, gemäß Art. 36 des Gesetzes vom 15. Dezember 2000 über die Gewerbeaufsicht einen Antrag auf Einleitung eines Schlichtungsverfahrens zur gütlichen Beilegung von Streitigkeiten zwischen dem Käufer oder dem Inhaber und dem Aussteller an den Wojewodschaftsinspektor für Gewerbeaufsicht zu stellen. Informationen über die Regeln und das Verfahren des vom Wojewodschaftsinspektor für Gewerbeaufsicht durchgeführten Schlichtungsverfahrens sind in den Büros und auf den Internetseiten der einzelnen Wojewodschaftsinspektoren für Gewerbeaufsicht erhältlich;
 - c) Der Käufer bzw. Inhaber kann bei der Beilegung einer Streitigkeit zwischen dem Käufer bzw. Inhaber und dem Aussteller unentgeltlich Hilfe in Anspruch nehmen, und zwar auch bei einem Verbraucher-Ombudsmann des Bezirks (der Stadt) oder einer gesellschaftlichen Organisation, zu deren satzungsgemäßen Aufgaben der Verbraucherschutz gehört (z. B. Federacja Konsumentów [Verbraucherverband], Stowarzyszenie Konsumentów Polskich [Verband der polnischen Verbraucher]). Die Beratung erfolgt durch Federacja Konsumentów unter der gebührenfreien Hotline 800 007 707 und durch Stowarzyszenie Konsumentów Polskich unter der folgenden E-Mail-Adresse: porady@dlakonsumentow.pl

§ 8. Schlussbestimmungen

1. Für Angelegenheiten, die in den Geschäftsbedingungen nicht geregelt sind, gelten die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches, des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über die Rechte der Verbraucher und andere Bestimmungen des allgemein geltenden Rechts. Die Bestimmungen der Geschäftsbedingungen schließen keine Rechte des Käufers oder des Inhabers aus, die sich aus nach zwingenden gesetzlichen Bestimmungen ergeben bzw. schränken diese nicht ein.
2. Der Inhalt der Geschäftsbedingungen wird dem Käufer vor dem Kauf des Gutscheins zur Verfügung gestellt und ist darüber hinaus kostenlos auf der Internetseite www.platinum-mountain.pl abrufbar. Ein Verweis auf den Inhalt der Geschäftsbedingungen findet sich auch auf dem Gutschein.
3. Der Käufer und der Inhaber sind verpflichtet, die Geschäftsbedingungen zu lesen und einzuhalten.
4. Die Geschäftsbedingungen treten am 1. November 2019 in Kraft.